Цена 5000 руб.

Год издания 2-ой

Апролетарцәа аҭлаҕуа зеґ рӗv iqoy щәеiдүщкүл!

Пролетарии всех стран, соединяйтесь!

Голос Трудовой Абхазии

Орган Областного Комитета К.П.Г. в Абхазии и ЦИК С.С.Р. Абхазии.

Адрес редакции: НАБЕРЕЖНАЯ. НОМЕРА ГОСТ. „МЕТРОПОЛЬ“.

Экспедиция и прием подписки: УЛ ОКТЯБРЬСКОЙ РЕВОЛЮЦИИ, РЯДОМ С СОВНАРКОМОМ.

Прием об'явлений В ПОМЕЩЕНИИ РЕДАКЦИИ.

Подписная плата: На месяц без достав. 120000 р. „ „ с достав. 150.000 р.

Плата за об'явления за строку петита: после текста . . . 10.000 р. до текста . . . . 15.000 р. Цифр. набор дороже на 30% Срочн. (после 11 1/2 дня) на 30% На многократные—скидка.

Сегодня в номере:

№ 20—455 | Сухум-Кале. Суббота 27 Января 1923 года. | № 20—455

ЗАКДЕНЗНАКИ.

Декретом Союзного Совета от 10 января установлен единый денежный знак для всей Закавказской Федерации.

Все трудящиеся Закавказья должны приветствовать это распоряжение Союзного Совета, как один из первых шагов к проведению в жизнь ясно и твердо выраженной воли всего Закавказского пролетариата к об'единению экономической жизни Закавказских республик.

Закавказские республики, будучи тесно экономически связаны между собой, не могут существовать без интенсивного товарообмена между ними. Для правильного же товарообмена необходим денежный знак, равно расцениваемый во всех местах, заинтересованных в товарообмене.

Известно всем, что иностранные товары поступали в Закавказье исключительно через Грузию, а потому колебание стоимости грузинских денег при переводе их на азербайджанские и армянские создавало громадные неудобства для Азербайджана и Армении при снабжении их иностранными товарами.

С введением единого денежного знака эти неудобства сразу отпадают.

Экономическое об'единение Закавказских республик, имеющее своей целью хозяйственное возрождение Закавказья, должно покоиться на едином хозяйственном плане и единой экономической политике, властно требующих и единого денежного знака. Таким образом существование в Закавказских республиках различных денежных знаков тормозило хозяйственное возрождение всего Закавказья.

Различная реальная стоимость денежных знаков Закавказских республик и колебание их биржевой цены давали почву для спекуляции на деньгах и губительно отражались на торговой жизни, делая ее нездоровой, ажиотажной. Введение единого денежного знака прекратит эту спекуляцию и оздоровит торговую жизнь.

Колебание стоимости различных денежных знаков крайне болезненно отражалось и на работе транспорта, запутывая расчеты по перевозкам между различными республиками и создавая исключительно тяжелые условия для населения, принужденного воздерживаться от интенсивного товарообмена между республиками. Благодетельные результаты введения единого денежного знака в этой области вполне очевидны.

Введение единого денежного знака устранит и целый ряд затруднений и для бакинской нефтепромышленности, снабжающей своими нефтепродуктами все Закавказье и крайне заинтересованной в получении через Грузию товаров из-за границы.

Единый денежный знак облегчит сношение и Абхазии с Закавказским рынком и удешевит товары, а, следовательно, и стоимость жизни.

Устранив, таким образом, ряд затруднений в хозяйственной жизни Закавказья, единый денежный знак, несомненно, придаст и большую устойчивость рублю, что в конечном итоге приведет к удешевлению жизни на территории всей Закавказской Федерации.

Мы уверены, что все граждане республики оценят в должной мере целесообразность и назревшую необходимость введения единого денежного знака и помогут Рабоче-Крестьянскому правительству продолжать его работу по возрождению экономической мощи Закавказской Федерации.

От Народного Комиссариата Финансов.

Согласно декрету Союзного Совета Советских Социалистических Республик Закавказья, опубликованного в газете „Заря Востока“ от 10-го января 1923 г., помещенного также в газете «Голос Трудовой Абхазии» от 27-го января 1923 г. за № 20–455, Наркомфин Абхазии доводит до всеобщего сведения, что с 27-го января с. г. в Абхазии производится

обмен дензнаков,

указанных в декрете, на единый Закавказский денежный знак.

Обмен будет продолжаться до 10-го марта 1923 г. включительно, порядком, указанным в декрете Союзного Совета, в кассовых учреждениях Наркомфина в Сухуме и уездах, Сухумском отделении Нарбанка и почтовых учреждениях: в Сухуме, Гудаутах, Гаграх, Очемчирах и Гали.

Замнаркомфина **О. Котбашьян.** 3—1

ДЕКРЕТ

Союзного Совета Социалистических Советских Республик Закавказья.

10-го января 1923 года.

О выпуске в обращение единого Закавказского денежного знака.

В целях дальнейшего укрепления экономического положения Закавказских Республик, создавших Закавказскую Социалистическую Федеративную Советскую Республику, и для облегчения установившихся тесных экономических связей Закавказской Федерации с Союзом Социалистических Советских Республик, Союзный Совет постановил:

1) Создать единую денежную систему на территории Закавказья с 10 января 1923 года, выпустив в обращение единый Закавказский денежный знак.

2) Единый Закавказский денежный знак выпустить в купюрах достоинством в 1.000, 5.000, 10.000, 50.000, 100.000, 500 000 и 1.000.000 рублей по паритету с грузинскими денежными знаками; один рубль Закавказского денежного знака равняется одному рублю грузинского денежного знака.

3) По отношению к денежным знакам Азербайджана один рубль Закавказского денежного знака приравнивается ста рублям Азербайджанским, по отношению к армянским денежным знакам один рубль Закавказского денежного знака приравнивается 150 рублям армянским, при чем означенный ликвидационный курс сохраняется без изменения на все время обменного периода.

4) Единый Закавказский денежный знак имеет повсеместное хождение на территории Закавказья и обязателен к приему в платежи всеми государственными учрежденями и предприятиями, общественными организациями и частными лицами.

5) Прекратить с момента выпуска в обращение единого Закавказского денежного знака, т. е. с 10 января 1923 года, самостоятельные эмиссии Грузии, Азербайджана и Армении.

6) Местные денежные знаки Грузии, Азербайджана и Армении продолжают иметь хождение лишь в течение двух месяцев со дня выпуска в обращение Закавказского денежного знака, т. е. до 10 марта 1923 года включительно, в течение какового срока они должны быть обменены на Закавказские денежные знаки по курсу, указанному в пунктах 2 и 3 настоящего декрета, во всех правительственных кассах Закавказской Федерации, конторах и отделениях Государственного банка РСФСР, равно как и в местных банках Республик.

7) Не обмененные к 10 марта 1923 года местные денежные знаки теряют свою платежную силу и не будут приниматься государственными учреждениями и предприятиями, равно как и банками, ни к платежу, ни к обмену.

8) Единый Закавказский денежный знак обеспечивается всем достоянием ЗСФСР и за подделку их виновные подлежат уголовной ответственности.

9) Возложить проведение в жизнь настоящего декрета на Народный Комиссариат Финансов ЗСФСР и предоставить ему издавать в развитие этого декрета соответствующие инструкции.

10) Настоящий декрет входит в силу со дня его опубликования.

Президиум Союзного Совета Советских Социалистических Республик Закавказья: **Н. Нариманов, А. Мясников, Ш. Элиава.**

Зам. секр. Союзного Совета **Орлов Малахов.**

Новые птицы—новые песни.

Сейчас понятно, почему так слепо, совсем как щенки тыкаются русские эмигранты за-границей о стену современной российской действительности в тщетных попытках понять ее, осмыслить наш быт, осознать внутреннее устройство советского государства. Даже те, которые стараются оценить нынешнюю Советскую Россию без злопыхательства, которые склонны воспринимать события с научно-исторической об'ективностью, даже те, которые сменовехствуют, —не в силах охватить всей глубины внутреннего— не политического, а бытового перерождения тканей в современной России.

Если бы они увидели этот молодой энтузиазм, этот восторженный задор, с которым юные пролетарии в России в день Рождества ринулись в поход против Христа и заодно против богов вообще, — беззубые профессора из „Последних Новостей“ и неудачливые политики из „Дней“ пришли бы в изумление не от того, что комсомольцы кощунствуют—коммунисты молодые и старые—одинаково отпетый народ, — а тому, что за демонстрацией молодежи идет огромная толпа и мужчин и женщин, и молодых и стариков —и не только не устраивают погромов, не срывают вывесок, не побивают демонстрантов камнями, а еще и искренно смеются после каждого анекдота о попе и раввине, сочувственно хлопают в ладоши, вслед за комсомольцами подпевают псалмы-частушки про „Матрену Сергеевну“.

Помню, в начале 1918 г. во время 3-го Всероссийск. с'езда Советов в Петербурге Тихон устроил крестный ход. Это была довольно внушительная процессия. Двигались старухи, царские чиновники, смольные институтки, оказавшиеся без своего института, пенсионеры и пенсионерки в околышах и в капорах с лентами и пелеринах и все петербургское духовенство. Крестный ход был контр-революционной политической демонстрацией против Советской власти. И не только не было противодействия этой вооруженной хоругвями орде религиозной контр-революции, но даже было обращение от питерского Совета не вмешиваться в эту процессию и всемерно избегать инцидентов. И обиженный чиновник из министерской канцелярии распевал вместе с попом божественные песни с таким боевым и угрожающим видом, точно шли разгонять с'езд Советов.

А сейчас—мыслимо-ли такое шествие на улицах столицы? А сейчас есть-ли уверенность, что это не тот самый питерский чиновник так радушно приветствует молодых безбожников, поднявших свои копья не то, что против жрецов „старой“ церкви, а и против самого неба? Действительность, в которой возможен самый факт рождественского карнавала воинствующей атеистической молодежи,—вот показательнейший итог российской революции, которая оказалась не только социально-политической революцией, но и революцией духа.

Этого не понять не только писателям из белградского „Нового Времени“, котор. до сих пор изо-дня в день устраивают панихиды о „в бозе почивающем его императорском величестве государе императоре Николае Александровиче“, но и многим—многим русским ученым, но и „социалисту“ Зензинову, который, присягая Колчаку на верность в письменном клятвенном обещании, „осенял себя крестным знамением“.

В Тифлисе в день комсомольского рождества во дворце патриарха Амвросия открыта школа фабзавуча. В Москве в помещ. церкви организован клуб сокольнического райкома РКП. На Лиховом переулке есть помещение института инструкторов-организаторов Наркомпроса. При помещении церковь, на колокольне висят колокола. Но колокола эти не звонят в дни церковных праздников. А в будни они тремя ударами оповещают о начале лекций. В Москве выходит газета „Безбожник“, начал выходить еженедельный журнал „Безбожник“. Было-бы ли это возможно в 18-м году?

Пять лет революции основательно перетряхнули весь наш быт. Последующие годы окончательно выбьют пыль прежнего буржуазного уклада жизни. Город уже много сделал в этом отношении. За городом тянется деревня.

С. Ингулов.

В Советской России.

Рабфак.

ЭРИВАНЬ, 25. Прием на рабфак слушателей закончен. Принято 200 слушателей на пять групп. Лекторский персонал состоит из 11 лиц. Торжественное открытие рабфака состоится 29 января в помещении госteатра, занятия начнутся 30-го в помещении техникума.

Учебные занятия.

ЭРИВАНЬ, 25. 23 января возобновились занятия во всех школах. В университете занятия начнутся 29 января.

Сельхоз.-орудия.

ЭРИВАНЬ, 25. Госбанк выработал условия поставки в Армению всевозможных сельско-хозяйственных орудий и машин.

В союзе металлистов.

ЭРИВАНЬ, 25. С 1-го января в союзе металлистов начались статистические работы. Число безработных—25 человек, для которых организован фонд помощи. При союзе имеется школа ликвидации неграмотности. На рабфак из союза поступило 25 человек.

Борьба с неграмотностью.

ЭРИВАНЬ, 25. Союз совработников собственными средствами организовал кампанию по борьбе с неграмотностью.

Комсомольское „рождество“.

ЭРИВАНЬ, 25. Из уездов поступают сведения о праздновании комсомольского „рождества“ девятого января.

Ремонт школ.

ЭРИВАНЬ, 25. В Лорийском уезде ремонт школьных помещений продолжается.

Курс валюты.

ЭРИВАНЬ, 26. Вольный курс иностранной валюты в закдензнаках 25-го января: десятирублевка—5.100.000, золотая турецкая лира—410.000, фунт стерлингов — 3.500.000, доллар — 775.000, дензнаки РСФСР—18500.

Цена валюты.

ЭРИВАНЬ, 25. Вчерашний вольный курс иностранной валюты на закдензнаки: золотая десятирублевка—5.100,000 руб., золотая турецкая лира—4.100.000, английский фунт стерлингов— 3.800.000, американский доллар—800.000 руб. Грузбоны в одной цене с закдензнаками. Миллион дензнаков Р.С.Ф.С.Р.—18 1/2 тысяч. Миллион закдензнаков—150 миллионов армсовзнаков.

В понедельник, 29 января, в помещении 1-го Гостеатра в 5 часов вечера состоится

ОБЩЕЕ СОБРАНИЕ

членов партии Сухумской организации КПГ совместно с членами профсоюзов и частями Красной армии.

Порядок дня:

X Всероссийский с'езд Советов. Докладчики т. т. Лакоба и Акиртава.

Оргинотдел Обласкома.

Погребение богов.

(Письмо из Москвы).

В каждом религиозном празднике для христианина-массовика существенна прежде всего его торжественная, показная сторона, возможность погулять, повеселиться, пошуметь в компании—так или иначе отпраздновать дни отдыха.

Православная церковь с большим умением эксплоатировала это обстоятельство, стараясь обратить праздник в религиозную демонстрацию. Между тем, Рождество являлось для большинства так называемых „верующих“ попросту дряхлым бытовым пережитком, лишенным всякого содержания.

Поэтому борьба с Рождеством, как с идеей, должна была быть направлена не по пути упразднения самого праздника, а по пути организации празднований в такой форме, чтобы видна была его голая бытовая сторона, лишенная всякой религиозно обрядовой шелухи.

Тысячи тех, которые „веруют“ только по инерции,—„потому, что верили отцы и деды“,—с большим под'емом участвовали в комсомольском рождественском празднике.

Когда колыхающиеся фигуры православных святых на грузовиках плыли по улицам Москвы, толпы прохожих только добродушно посмеивались.

— Ишь, черти, что устроили!

— Глянь кось, патлы-то, патлы у долгогривого...

Для верующего праздник Рождества важен был, как день отдыха. Обрядовая сторона была насильственно привнесена церковью, пользовавшейся для этого всеми средствами: все места развлечения на Рождество закрывались и малосознательный труженик волей неволей шел в церковь, в которой самые формы богослужения приближались к показательному искусству.

Комсомольцы использовали Рождество для новых антирелигиозных „обрядов“. И толпы „верующих“ участвовали в них с такой же охотой, как и в празднествах религиозных.

Церковь устраивала крестные ходы. Комсомольцы устроили шествие по городу с целью антирелигиозной агитации. На религиозных „ходах“ пелись религиозные гимны. На комсомольском шествии также пелись гимны, только революционного и антирелигиозного характера.

Если для церкви лозунгом было:

„Помилуй нас, боже, твоею благодатью“, то для комсомольцев лозунгом стали иные мотивы:

„Никто не даст нам избавленья:
Ни бог, ни царь и ни герой“.

Апофеозом комсомольского рождества явилось сожжение богов. На эту операцию возле Александровского вокзала явилась огромная толпа народа, совершенно искренне и добродушно посмеявшегося над горящими богами.

Когда мощные пароходы, паровозы, автомобили, бронемашины потянулись вереницей мимо облепленных комсомольцами автомобилей, жалкие фигуры Христа, Будды, Магомета и других богов и служителей всякого рода культов—попов, мулл, раввинов, ксендзов — казались такими нелепыми и ненужными на фоне этих могучих достижений технического прогресса.

— Мы хороним бога, — пели комсомольцы.

Нечего его и хоронить. Перед мощным прогрессом техники эти боги, зачаровывавшие дикаря, померкли сами, потеряли свой ореол, стушевались совершенно.

— Боги уже похоронены техникой. Комсомольцы только вбили осиновый кол на могилу уже похороненного бога.

И когда длинные снопы искр весело прыгали над кучей сжигаемых „божеских“ изображений, для всех было ясно, что жалкие, искусственные боги, боги дикарей не могут устоять даже перед спичкой—слабым выражением могучего творческого прогресса.

Дм. Лебедев.

ОБЗОР ПЕЧАТИ

Соломонов суд.

На страницах «Дней», органа правейших эсеров и левейших кадетов, идет спор о том, стоит-ли создавать в России новую крестьянскую партию. Эсер Семен Маслов за создание такой партии, энэс Пешехонов против: „не стоит»,—таково мнение Пешехонова.

Мудрая позиция самой редакции «Дней» достойна того, чтобы ее привести в виде цитаты, тем более, что она очень лаконична.

> Целесообразно ли существование в России классовой крестьянской партии?
>
> С. Маслов на него отвечает—целесообразно и необходимо. А. Пешехонов возражает—не целесообразно и не нужно. Мы утверждаем—не целесообразно уже хотя бы потому, что невозможно.

Соломоново решение это тем любопытнее, что, ведь, редакторы газеты «Дни» Кускова и Прокопович ринулись в болото белогвардейской эмиграции с идеей «спасения» России от большевизма именно «через крестьянство». Кому-же крестьянством руководить? Или в самом деле со страниц «Дней» при помощи литературной жвачки бабушки Брешко-Брешковской и Кусковой, этой „тетушки русской революции», как ее ехидно назвало „Новое Время?„

До геркулесовых столпов.

На X С'езде Советов тов. Луначарский рассказал о том, что высшая школа в Советской России выработала уже новый кадр революционной пролетарской интеллигенции, и эти слова были встречены восторженной овацией с'езда. В Москве идут диспуты о новой интеллигенции, в журналах пишут о новой интеллигенции и новом студенчестве, пришедших с заводов, из Комсомола, из шахт, из деревни. Оказывается, эта интеллигенция—оплот контр-революции. Вот послушайте, на кого возлагает свои надежды сейчас Савинков. В газете „За Свободу“ он уверяет, что большевиков раздавит... комсомолец.

> Он родился в деревне, в мастерской, на хуторе, в Красной армии, на чужих полях, где-нибудь в Тунисе или на албанской границе. Он вырос в ежечасной борьбе за жизнь—в исполкомах, в крестьянских отрядах, даже в ком'ячейках, даже в Чека. Он научился не говорить, а делать,—делать настойчиво, медлительно, с расчетом, с опаской,—в той суровой усиленной школе, где награда—винтовка, а наказание—к стенке.“

Конечно, Савинков будет вождем этих контр-революционеров «из ком'ячейки». Эта перспектива так напугала Милюкова, что он бросился защищать хотя-бы остатки культуры и науки, которые уцелели от «варваров» большевиков. Ведь будущим белым правителям из Комсомола нужны

> „знания и навыки, которых нельзя приобресть в местах, перечисленных Савинковым“,

уверяет он в „Посл. Новостях“. Занимательно... „Красного Пинкертона“ мы еще не создали, а Савинков и Милюков уже находятся под его гипнозом.

Кошмары душат.

А. Сигов.

Домой.

Паны „протестуют“, а холопы не знают, как вернуться домой.

Берлинская газета „Время“ отмечает, что

> на Балканах и в Константинополе среди эмигрантских масс заметна огромная тяга домой, в Россию. Люди изверились, истосковались по мирной жизни. За границей перспективы самые мрачные. Гонения, угрюмые, косые взгляды на непрошенных, сильно засидевшихся гостей. Пора, дескать, и честь знать.

Эмигрантская масса не может не тяготиться таким положением и рвется на родину, к человеческой жизни.

Однако, протестанты желают продолжать быть „гостями“. Хозяевам они осточертели, и все-же сидят и „протестуют“.

Дождутся того, что хозяева вынуждены будут прибегнуть к решительным мерам против засидевшихся „протестантов“. Не век-же питать эту армию дармоедов.

Гумисполком в 22-ом году.

Делая обзор деятельности Гумисполкома в 1922 году, нужно учесть те неблагоприятные условия, в которых протекала работа Исполкома.

Несмотря на тяжелые условия работы, возникшие, с одной стороны, из-за сокращения штатов, а с другой от постоянного безденежья, Исполкому удалось добиться существенных результатов.

Среди повседневной текущей работы в прошлом году Гумисполкомом была произведена реорганизация уезда в административном делении.

Многие власти были совершенно упразднены, и некоторые селения были перечислены из одной волости в другую. Была окончательно выяснено площадь земли, как в отдельных селениях, так и всего уезда.

Много времени и усилий Гумисполкомом было положено на упорядочение аппарата Советского управления по волостям и селениям Гумистинского уезда, что производилось, главным образом, президиумом Исполкома, на его 50, состоявшихся в истекшем году, заседаниях.

Летом 22-го года была произведена починка и исправление проселочных дорог, а ныне ведется работа по предупреждению бедствий от наводнений рек Кодора и Келассури. Были также попытки создания по уезду телефонной сети.

Были произведены регистрация и учет оружия, находящегося у населения. Неблагонадежный элемент населения был обезоружен.

Со стороны крестьян отношение к власти было вполне доброжелательное.

При организации медико-санитарного дела в уезде здравотделу Исполкома приходилось преодолевать темные предрассудки населения.

Во время эпидемий тифа, холеры и оспы здравотделом, помимо оказания стационарной помощи, производились также и соответствующие прививки, не давшие возможности разрастись ни одной эпидемии.

Им были созваны два уездных с'езда врачей, посвященных вопросам по борьбе с малярией. Также была произведена регистрация медицинского персонала.

Отнаробом Гумисполкома в прошедшем году было обследовано 56 сельских и волостных школ и приняты на учет все учителя уезда.

К концу 1921—22 учебного года по уезду функционировало 82 школы при 135 учащих с 3877-ю учащимися. К концу же первого полугодия 22—23 учебного года функционировало 85 школ с 4594 учащимися. Кроме того 11 школ были открыты на средства сельских обществ.

Работа Земотдела Гумисполкома в 22-ом году имела контрольный характер в смысле распределения земель. Земотделом обращалось внимание и на то, чтобы крестьяне не оставляли своих ранее обрабатываемых земель.

В прошлом году Земотделом была взята на учет вся земля бывших помещиков и многоземельных крестьян. После учета земли Земотделом было распределено 8.000 дес. земли среди беднейшего населения уезда. В течение года было разобрано 500 спорных земельных дел.

Также велась упорная борьба со скрытыми формами арендной сдачи земель и с захватом культурных участков.

Необходимо отметить, что более 60% лучшей обрабатываемой земли Гумуезда находится в пользовании малоземельных крестьян.

По уезду было устроено несколько прокатных пунктов, которым было отпущено 65 плугов и 22 плуга было отдано в пользование частным лицам.

Для обследования полей весной истекшего года беднейшему населению было роздано 2.500 пудов кукурузы.

В сентябре 22-го года с организацией уездной Продтройки началось проведение продналоговой кампании, работу которой мы осветим в одном из ближайших номеров газеты.

В сухумском порту.

Шторм на море. В ночь на 26-ое января, часов в 11 вечера, начался сильный шторм на море.

Отошедшие 25 го января пароходы вернулись обратно в Сухум.

Кооператор. Принадлежавшее ранее Абсоюзу судно „Кооператор“, оставленное без команды и присмотра в устье реки Беслетки, потерпело небольшую аварию. В виду того, что оно стояло вблизи моря и набегавшими сильными волнами с моря в продолжении 15 часов билось о берег и набережную дома Покровского, судно дало течь в кормовой части. После этого повреждения судно накренилось и осталось лежать носовой частью на набережной, а кормовой в воде.

Судном сделаны повреждения набережной, а также уничтожены мост и заборы во дворе домов Покровских и Перетрухина.

Дзержинский. Шедший из Батума в Одессу очередным рейсом пароход „Дзержинский“ вследствие разразившегося на море 25 января сильного шторма, принужден был отстаиваться в порту почти круглые сутки.

В порту. Отхода судов из порта не было.

„Дзержинский“ и „Персия“ ввиду опасности быть выкинутыми на берег во время шторма ходили по бухте.

Штормом немого повреждены обе товарные пристани.

Сведений об аварии с судами не было.

Сухумская биржа.

Бюллетень Котировочной Комиссии Сухумского Биржевого Комитета

Курс валюты к 11 часу дня 26-го января 1923 г.

Лира тур. бум. в грузб.	380 т. р.
Золотой рус. (10 руб.)	3.990 т.
Золотой рус. в пиаст.	10.50 п.
Золотая лира	7.90—8.00 п.
Фунты английские	7.90—8.00 п.
20 франк. французских	2.30 п.
1 мил. совзнак. в грузбон.	18—20 т.

Хроника.

В Союзе табаководов. В Союзе кооперативных товариществ табаководов Абхазии ведется интенсивная работа по приемке партии товаров (мануфактуры), передаваемой фирмой Витали Р. Камхи за проданный табак. Эта партия является частью того товарного эквивалента, который должен поступить от указанной фирмы Союзу. В этой партии свыше 500 тюков мануфактуры. В ближайшее время ожидается прибытие из Константинополя последней партии товаров от фирмы Камхи.

В Научном обществе. В субботу, 27 января, в 7 час. вечера, в музее Ботанического сада состоится вторичное общее собрание по выбору председателя Общества, законное при всяком кворуме.

После выборов будет открыто общее заседание общества, порядок дня которого следующий:

1) Барач Г. П.—„Био генетический закон в педагогике (к вопросу о биологическом обосновании в педагогике)“.

2) Выборы ревизионной комиссии, и

3) Текущие дела.

Засадка улиц. Земельным отделом Коммунхоза производится засадка улиц декоративными растениями. Посажено уже около 300 деревьев. Растения для посадки берутся из питомника Коммунхоза и садятся под руководством садовника.

Новые книги. В ближайшее время в Сухуме выйдет из печати целый ряд новых книг. Первой появится книга известного абхазского поэта С. Чанба „Апсны-ханыы“ революционная пьеса в четырех действиях, не раз шедшая в Сухуме. Затем выйдет небольшая брошюра К. Кудрявцева „Сборник сведений древних писателей об Абхазии. Выпуск 1-ый: Эллинские писатели.“ Поступил также в печать учебник на абхазском языке С. Чанба по родиноведению. Ожидается, также в недалеком будущем, выход в свет „3 ий Всеабхазский с'езд профсоюзов“, издание президиума Совпрофа Абхазии. Отчет займет более ста страниц убористого шрифта.

На рынке. На сухумском рынке начинает ощущаться недостаток в грузбонах.

Абхазский календарь. Вышел из печати настольный календарь Абхазии на русском языке. Календарь издан правлением Союза кооперативов Абхазии (Абсоюзом). Хотя внешность календаря и не удовлетворяет строгим требованиям любителей хороших изданий, но внутренняя сторона издания весьма ценна. В нем вы найдете все необходимые сведения, начиная с географических и кончая почтой. Даже не принимая во внимание, что это первый опыт в Абхазии, приходится отдать должное содержательности календаря. Большое внимание календарь уделяет кооперации.

Грузинский спектакль. В субботу, 27-го января, в 1-ом Гостеатре устраивается грузинский спектакль с концертным отделением.

Снег. Наступившие в четверг, 26 го января, холода и выпавший в тот же день снег и заморозки в ночь с 26 на 27-ое, об'ясняются налетевшим на Сухум циклоном. Предполагается, что, когда пройдет циклон, погода вновь исправится.

Редактор: РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ.

ОБ'ЯВЛЕНИЯ

ОБ'ЯВЛЕНИЕ.

На основании постановления Горсовета от 29-го декабря 1922 года, Коммунальный Отдел доводит до сведения граждан, что для точного определения фонда Отделом назначена комиссия, коей поручено произвести обследование и пронумерование всех имеющихся комнат в гор. Сухуме.

За обследование и определение фонда Комиссия имеет право взыскивать за нумерацию,—с членов Профсоюзов по 5,000 рублей, с частных граждан 15,000 рублей с каждой комнаты. Члены Профсоюзов к моменту обследования обязаны членские книжки или удостоверения о службе оставлять на квартире, в противном случае с коих будет взыскиваться за обследование по ставке частных лиц.

Завкоммунотделом **Т. Волков.**
Завжил. Подотделом **Шаров.**
3—2 Секретарь **М. Бузуверов.**

В понедельник, 29 января, во 2-м Гостеатре состоится бесплатная

публичная лекция Ф. Д. АВИЛОВА

на тему

„Международный язык“.

От Народного Комиссариата Финансов Абхазии.

Дополнение и раз'яснение Устава о гербовом сборе.

В силу 23 ст. Устава о гербовом сборе, Наркомфин дополняет и раз'ясняет следующее:

1. Счета, росписки и др. документы, удостоверяющие получение денег или иного имущества, по ранее заключенным договорам и обязательствам, подлежат оплате герб. сбором в размере 5 коп. золотом, если они выдаются отдельно от обязательства, к которому относится получение денег или иного имущества (§ 15 п. 3).

2. Счета по торговым сделкам на сумму по курсу 1 руб. золотом и более оплачиваются пропорциональным герб. сбором в размере 0,1% с суммы счета (§ 19 п.2).

3. Счета, выдаваемые потребителям на сумму по курсу 1 руб. золотом и более, оплачиваются по 5 коп. золотом с листа, независимо от суммы счета.

Счета же на сумму, по курсу менее 1 руб. золотом, изъяты от оплаты гербовым сбором.

Настоящее раз'яснение входит в силу со дня опубликования и обязательно для всех правительственных учреждений Республики Абхазии, кооперативов и других организаций и частных лиц, при чем надлежит руководствоваться курсом золотого рубля, устанавливаемым Наркомфином и публикуемым в газете „Голос Трудовой Абхазии“ во всеобщее сведение.

Наркомфин **Алания.**
Зав. Отд. Прям. Налогов **Неолов.**
Управдел **Матие.** 3—[illegible]

Коммунальный Отдел

доводит до сведения граждан, что на пятницу, 26 января, 10 часов дня в здании Отдела назначены **ТОРГИ** по сдаче в аренду муниципализированных домов, бывших:

1) Муратиди, находящегося по улице Троцкого,

2) Иоселиани, находящегося на углу Алексеевского проспекта и улицы Ленина и

3) Мосткова, находящегося по улице 4-го марта № 13.

Граждане, желающие принять участие на торгах, за справками могут обращаться в Жилищный П/отдел.

Завкоммунотделом **Т. Волков.**
Заведывающий Жилищным П/отделом **Шаров.**
Секретарь **Бузуверов.**

Утеряны, считать недействительными

— Мандат Областкома КПГ в Абхазии от 16 января за № 139 на имя т. Ясон[illegible]
— Домовая книга по дому Шотт на горе Чернявского за 1922 г.
— Аттестат зрелости, выд. ахалкал. армян. гимназией имени „Карапетян“ на имя ...рануш Григорьевны Мкрытычеянц, нашедшего прошу доставить за вознаграждение в пожарный дом, что на Рыбном переулку.
— Удостоверение выд. начальником Сух. Гормилиции на имя Суры Кити ...феевны Флейшман—Айзенберг.
— Документ, выд. туапсинским паспортным бюро на имя Прасковьи Ильи... Семеновой.
— Багажная квитанция Черноазгоспароходства „Батум—Сухум“ за № 2599.
— Удостоверение личности выд. Гормилицией Сухума на имя Елены Афанасьевны Крылевой.

Издание Облаасткома и Абцика. Типография им. тов. Ленина Сов. Нар. Хоз. Абхазии. Тираж газ. 1500 экз.